

বাংলা ভাষায় সিভিল সোসাইটি চর্চা

গালিব ইসলাম

প্রায় অখ্যাত একটি প্রকাশনা থেকে এবং অপ্রত্যাশিতভাবে বলা যায়, একেবারে মাঝভাষা বাংলায়, বেশ সচ্ছদ রচনা সিভিল সোসাইটি বা সুশীল সমাজ-এর উপর একটা বই হাতে এসে গেল। বাংলা ভাষায় নাগরিক সমাজ নিয়ে এ ধরণের বই সম্ভবতঃ প্রথম। সাথেই পড়ে ফেললাম। ইউরোপ এবং ভারতে সিভিল সোসাইটির উৎস, ইতিহাস, সংজ্ঞার সম্মানের পাশাপাশি এদেশে তার স্বরূপ বোঝার চেষ্টা করা হয়েছে। বইটি যেকোন কোতুহলী পাঠকের কায়ে সমাদরণীয় হতে পারে, বলে আমার বিশ্বাস। বইটি লিখেছেন কনিষ্ঠ চৌধুরী।

বইটি লেখার তাগিদ এসেছে সম্ভবতঃ সাম্প্রতিককালে কয়েকটি উল্লেখযোগ্য ঘটনার জন্য। লেখক এজন্য যে অনুসন্ধিসু মন নিয়ে একটা তাত্ত্বিক কাঠামো দাঁড় করিয়েছেন, তাতে পরিশ্রম ও নিষ্ঠা পাঠকের প্রশংসা পাবে। কলকাতার এক যুবক রিজওয়ানুরের অস্বাভাবিক মতৃ কলকাতার নাগরিক সমাজকে গভীরভাবে আলোড়িত করেছিল। তার আগে পরে সিঙ্গুর নন্দিপ্রাম-রাজারহাট জমি দখল, কৃষক উৎখাত, রেশন কাণ্ড, তসলিমা নাসরিন বিতাড়ন কলকাতার হৃদয় ছুঁরেছিল, আবার শিল্পী মকবুল ফিদার ওপর ধর্মীয় ফ্যাসিবাদীদের আক্রমণ নিয়ে কলকাতার প্রায় নীরবতা ও তসলিমা প্রসঙ্গে অতিসক্রিয়তা সামঞ্জস্যাহীন— ১৪ নভেম্বর ২০০৭ অসমের দিসপুরে আদিবাসীদের আইডেন্টিটির দাবিকে কেন্দ্র করে পরিকল্পিত গণহত্যার প্রতিবাদে কলকাতায় আদিবাসীরা একটা প্রতিবাদী মিছিল সংগঠিত করেছিলেন।

সেই মিছিলে এই আলোচকও হেঁটেছিলেন। সেদিন, আরও উল্লেখ্য, কলকাতার কোনও বুদ্ধিজীবীই উপস্থিত ছিলেন না বলে উদ্দোক্তাদের পক্ষে চাপা ক্ষেত্রও লক্ষণীয় হয়ে উঠে এবং বিস্ময়ের হলেও সত্য, সেই নাগরিক ঔদিসিন্যের রহস্যের কোনও ব্যাখ্যা আজও উদ্ধার করতে পারিনি। সুশীল সমাজের ওপর বইটি লেখার সময় লেখকের নির্মোহ পাঠককে ভাবাবে। লেখকের দাবি মতো, সুশীল সমাজের মতো এরকম একটা বিষয়ের ওপর আলোচনা লিটল ম্যাগাজিনের প্রত্যয় থেকে উঠে এসেছে। ২০০২ সাল থেকেই সেই চৰ্যায় লিটল ম্যাগাজিনের দায়বদ্ধতা ইতিমধ্যেই স্বীকৃত।

তাত্ত্বিকভাবে বইটি পড়া এই জন্যে জরুরী যে, সিভিল সোসাইটির সঙ্গে রাষ্ট্রের সম্পর্ক এবং রাষ্ট্রবাদের দমনপীড়ন প্রসঙ্গে সিভিল সোসাইটির বাদী ও প্রতিবাদী হয়ে উঠা এবং সর্বোপরি একটা প্রেসার ঘুপের ফর্মে সক্রিয়তা কতদুর প্রসারিত ও প্রতিষ্ঠিত হতে পারে, তা জানা দরকার। নাগরিক প্রত্যাশার প্রতি এই সমাজের সর্বক্ষণের অতন্দু প্রহরা কতদুর তাও পাঠকের জানার জন্য বইটি পড়তে হবে। সিভিল সোসাইটি শব্দটি প্রাচীন রোম সভ্যতার অবদান, তখন রাষ্ট্র ও সমাজ ছিল অভিন্ন সত্ত্ব। জমি ও যৌনতার সম্পর্কের প্রশ্নে রোমান সভ্যতা এই অধিকারের মর্যাদা দিয়েছিল।

ধ্যায়ুগে সামন্ততন্ত্রের মধ্যে ব্যক্তির স্বাধীনতাবোধ একেবারেই ছিল না। থাকা সম্ভবও নয়। ব্যক্তি স্বাধীনতা ধনতাত্ত্বিক ব্যবস্থা শুরুর সঙ্গে সঙ্গে বিকশিত হতে শুরু করে। বইটিতে চমৎকারভাবে সূত্রায়িত হয়েছে দার্শনিক হবস - লক, স্মিথ - ফার্গুসন-হাচেসন প্রমুখদের পাশাপাশি উনবিংশ শতাব্দির ইউরোপের সিভিল সোসাইটির বিকাশ এবং হেগেল ফুয়েরবাক - মার্কিস পরে গ্রামশির ভাবানগুলিকে চমৎকার সূত্রায়িত করেছেন লেখক। এই ধারায় রাষ্ট্র সম্পর্কে রয়েছে এক অতৃপ্তি এবং প্রশ্নও উঠেছে অনেক।

ভারতের প্রেক্ষিতে প্রবেশের সময় লেখক দেখিয়েছেন সিভিল সোসাইটি যেভাবে ইউরোপে বিকশিত সামন্ততন্ত্র ভেঙে ধনতন্ত্রের আবির্ভাবের প্রক্রিয়ায় পরিপূর্ণ, এখানে তা সম্ভব নয়। কারণ, ভারত সামন্ততন্ত্রের যুগের মধ্যেই বৃটিশ সাম্রাজ্যবাদের অধীনে এক দৃঃসহ চিরস্থায়ী বন্দোবস্তে বন্দী হয়ে পড়ে। মধ্যসত্ত্বের নতুন জমিদার শ্রেণী এবং ইংরেজ শাসকের মিলিত ব্যবস্থাই ছিল সমাজের মূল কাঠামো। মুঘল আমলে সামন্ত অর্থনীতির মধ্যেও পুঁজিবাদী বিকাশ প্রচলন ছিল, এটা দেখিয়েছেন এতিহাসিক ইরফান হাবিব।

কিন্তু বৃটিশ শাসনের ফলে সাম্রাজ্যবাদী শাসনের সেই প্রক্রিয়া সম্পূর্ণ বিনষ্ট হয়ে যায়। বৃটিশ তার পুঁজির স্থার্থ চাপিয়ে দেয় এদেশের অর্থনীতির ওপর। এজন্য লড় কর্ণওয়ালিশ চিরস্থায়ী বন্দোবস্ত ব্যবস্থার মধ্য দিয়ে লাংকাশায়ারের কারখানার চিমনীর ধোঁয়া বেরুনোর স্থায়ী ব্যবস্থা করেছিলেন। ফলে এদেশের বুরজোয়াজি ছিল মুৎসুদী (comprador) চরিত্রের এবং এদেশে সামন্ত স্বেরাচারের জায়গা নিয়েছিল বৃটিশ স্বেরাচার। লেখকের এই পর্বে আলোচনা অত্যন্ত সুনির্দিষ্ট ও সহজবোধ্য হয়ে উঠায় পাঠকের বুঝতে সুবিধে হবে, ইউরোপের ধনতন্ত্রের সঙ্গে ব্যক্তিস্বাধীনতার বিকাশ এবং এদেশে কালোনিয়াল ক্যাপিটালের যুগে ব্যক্তিস্বাধীনতার বিকাশের ধারণার মৌলিক তফাত। উনবিংশ শতাব্দির এই পাঠটি যথার্থভাবে না বুবলে আজকের এদেশে যথার্থ সিভিল সোসাইটির উপস্থিতি— অনুপস্থিতি বা খণ্ডিত, বিভগ্ন বা অপৃষ্ট সিভিল সোসাইটির স্বরূপটি ভালভাবে বোঝা যাবে না।

এ বিষয়ে কোনও সন্দেহ নেই, ভারতে সিভিল সোসাইটির যথার্থ বিকাশ প্রত্যাশিত নয়। প্রধান কারণ হল, উপনিরবেশিক শাসন থেকে এদেশে ১৯৪৭ সালে আধা উপনিরবেশিক ও আধা সামন্ততন্ত্বিক আর্থসামাজিক কাঠামোয় সমরোতার নীতিতে ক্ষমতা হস্তান্তর হয়। শাসকশ্রেণীর এই দোঁআশলা চরিত্রকে বহন করে চলেছে এদেশের সিভিল সোসাইটি বা আলোকিত সমাজ। সরাসরি ভূমিস্বার্থ না থাকলেও এই সমাজের সঙ্গে রাষ্ট্রযন্ত্র এবং ভূমি থেকে উৎসারিত স্বার্থ মেটাল কমপ্লেক্স থেকে বিচ্ছিন্ন নয়। ফলতঃ রাষ্ট্রব্যবস্থার দমনপীড়নের প্রশ্নে এই সমাজ কিছুতেই

ક્રાન્ટિની સૂચના તો દૂરેની કથા બુધે દાઢાતેઇ બયથી હોય એ કોનો ના કોનો ભાવે રાષ્ટ્રબાદે સ્વાર્થે એહી સમાજ જડિયે પડુછે। ધર્મીય ફ્યાસિવાદિર મત સામાજિક ફ્યાસિવાદ જડિયે પડુછે રાષ્ટ્રીય આધિપત્ય ઓ નિરુષ્કુશ ઉચ્ચતાર સૂત્રે। રાષ્ટ્ર નિરાપેક્ષ બુદ્ધિજીવી વા સિભિલ સોસાઈટી પ્રાય દૂર્ભાગ્ય, યા સોનાર પાથરઘટિર મતો।

તા સત્ત્રેઓ, તાન્ત્રિકભાવે એવં સમાજતસ્ત્રેર હિસાબે એદેશે એરાજે સિભિલ સોસાઈટિર જન્મ ઓ બિકાશ યથાયથ ના હલેણ આથા - સામન્ત્રતાન્ત્રિક સમાજ કાર્યામોર - રાષ્ટ્રીય નિપીડનેર બિનુંદે એકટા જનમત ગડે ઉઠેછે। ગુજરાટ ગણહત્યા, સંસદ હામલાય અધ્યાપક જન્મ દિચેછે। સત્ત્ર દશકેર રસ્તાનો દિનગુલોતે સંગઠિત ગણહત્યાર કાલે, પુલિશેર નારકીય આસ સંઘટિત હવાર ઘટનાય નાગરિકમન જનમત ગઠનેર પ્રક્રિયાર કિ ઉઠે આસે નિ? ઠિક એદેશેર સિભિલ સોસાઈટી બલતે એકેવારે ઇઉરોપીય મડેલ કેન હવે? તબે સોસાઈટી રાષ્ટ્રસ્વાર્થે સંખ્લિષ્ટ। રાષ્ટ્રીય નીતિઓ ઓ કર્મકાગેર પ્રશ્ને તારા રાષ્ટ્રીય પણે હાતિયાર હવે ઓઠે। તાર આથ સામાજિક - રાજનૈતિક- સંક્ષિકતિક પ્રેક્ષિત થેકેઇ તો પ્રતિબાદ સંગઠિત હચેચે। કંઈ પ્રેસાર થૂપ હવે ઉઠેછે તાઓ દેખતે હોયે।

કોશિક ગાંગ્રૂલિ, અભિજિં સિનહાદેર ઓપર પુલિશેર નકશાલ નાશકતાર સદેહ, પ્રેશ્ટાર, થાર્ડ ડિફિ પ્રયોગ ઓ નિષ્ઠુરતાર બિરુંદે પ્રતિબાદ ગર્જે ઓઠે। કબિ શંખ ઘોષરા કિ સક્રિય હયાનિ? તાતે કાજો હયેછે। નન્દીથામ પરે અપર્ણા સેન, શાઓલિ મિત્ર - શુભાથ્સમરા આમાદેર અનેકટા દૂર એગિયે દિયેછેન બૈકિ કલકાતાર અતબડુ મિહિલ આમાદેર અનુપ્રાણિત આજ્ઞા કરે બૈકિ! યાન્ત્રિકભાવે સંજ્ઞા અનુસરણ કરે નય, અનેક સીમાબદ્ધતા થાકા સહેણ એદેશે, એરાજે રાષ્ટ્ર સંજે એટા અયાલિયેનેશને થેકે પ્રતિબાદી સત્ત્રા અર્જન કિસ્તુ હિદાનિં યથેષ્ટ ઓ પ્રત્યય ધાર્દ હવે ઉઠેછે, નય કિ? સુતરાં એદેશે સિભિલ સોસાઈટી વિકલ્પ ઇઉરોપીય સમાજ ગાળિકિ ફર્મે કેન હવે?

આથા સામન્ત્રતાન્ત્રિક - આથા ઊપનિબેશિક રાષ્ટ્રયસ્ત્રેર અસ્તિત્વ, આધિપત્ય ઓ પ્રભુત્વ સબટાઇ રાષ્ટ્રીય અધીન બિભિન્ન ઇનસ્ટિટુશનેર માધ્યમેઇ સંગઠિત હવે થાકે। રાષ્ટ્રયસ્ત્રેર આઓતાધીન પ્રતિષ્ઠાનેર માધ્યમે યેમન એસબ સંગઠિત હવે થાકે તેમનેઇ એસબ પ્રતિષ્ઠાનેર મધ્યેઇ તાર બિરોધીતાઓ થાકે। કિસ્તુ મૂલતઃ રાષ્ટ્રીય એહી અવસ્થાનકે બિરોધીતા રાષ્ટ્રયસ્ત્રેર ઇનસ્ટિટુશનેર બાહીરેઓ આરા પ્રસારિત ઓ સંગઠિત હવેઓ થાકે। રાષ્ટ્ર સાધારણતઃ પુલિશ - સેનાબાહિની - આમલા - બિચાર બ્યબસ્થા છાડ્યા ઓ રાજનૈતિક દલગુલિર મધ્ય દિયે તાર સાર્વિક અસ્તિત્વ, આધિપત્ય ઓ પ્રભુત્વ બજાય રાખે। યેમન નન્દીથામ પુલિશેર ગણહત્યાકે સમર્થન જાનાન એકદલ બુદ્ધિજીવી કિસ્તુ વિપરીતે બુદ્ધિજીવીરા પ્રતિબાદે ફેટે પદેનાન। બુદ્ધિજીવી, સ્ફુરન્કટોર માનુષરાઓ એહી આધિપત્ય સમર્થન કરે થાકે। એટાઇ સિભિલ સોસાઈટી। પ્રામશિર મતે હેજિમનિજમ ઓ સિભિલ સોસાઈટીર દંદ્દુ મિલનાંશુક હિસેબે રાષ્ટ્રીય હાતિયારે પરિગત હવે પદે। રાષ્ટ્રીય એહી ધરણેર અસ્તિત્રેર દર્શનકે પ્રાચારમાધ્યમે બેશિરબાગ ક્ષેત્રે ગુરુત્વ દિયે પ્રાચારઓ કરે થાકે। એહીસબ ક્ષેત્રે રાષ્ટ્રીય સત્ત્રાસ, માનવાધિકાર અબમાનના ઓ લંઘન સબહે સંગઠિત હવે થાકે બલેઇ સેટે અર્થે રાષ્ટ્રકે એકક ધરલે એહીસબ પ્રતિષ્ઠાન એકટા અંશ હિસેબેઇ ધરતે હવે રાષ્ટ્રીન એવં એહી સિભિલ સોસાઈટી કાર્યતઃ માનસિક સ્ત્રીકૃતિ આદાયે નેમે પદે। રાષ્ટ્રીન એદેશે નિપીડનમૂલક અબસ્થાનકે એકમાત્ર ક્રાન્ટિકરી આદોલન દિયેછે પ્રતિરોધ કરાય યેતે પારે। ગોબલયેર સંખ્યાલયુ નિધન ઓ ઉત્તર પૂર્વ ભારત બિશેષતઃ કાશ્મીર થેકે મળિપુર સર્વત્રે રાષ્ટ્ર યે સત્ત્રાસ સંઘટિત કરે ચલેછે તા ભૂયાબુદ્ધ। રાષ્ટ્રીન સંજે એકટા અયાલિયેનેશન રેખે નાગરિકદેર માનવાધિકાર સુરક્ષાર મધ્ય દિયે યત્તા સન્ત્ર રાષ્ટ્રીન ઔદ્ધ્વત્યકે બિનાત રાખા સમાજદર્શનેર પ્રેક્ષિતેઇ ગડે ઉઠેબે। આર ઇઉરોપે સિભિલ સોસાઈટીની કિ સમસ્ત પ્રત્યાશા પૂરણ કરતે પેરેછે? રાષ્ટ્ર સમ્પર્કે અતૃપ્તિ, ક્રોબ અનેકટાઇ સંગઠિત હવેછે, કિસ્તુ દમન પીડનેર યસ્ત્ર હિસેબે રાષ્ટ્રમુસ્ત્રિર ભાવના કિ ભાવા ગેચે? લેખકેર તિનાંતી સિદ્ધાન્ત યા તિનિ નિર્યાસ હિસેબે બાયિયેર શેયે એસે સૂત્રાયિત કરેછેન, તાર સંજે એકમત હવેઓ એવં દિતીય સૂત્રાટીર સમ્પર્કે એકટુ દિમત રેખે બિશેષતઃ એહી રાષ્ટ્ર દમનપીડનેર સંજે આધિપત્યબાદી એવં એહી દંદ્દુંટી પ્રધાન હવે ઉઠેછે બલે મને હયે। માનવાધિકાર સંગઠનગુલોર હિસાબ મતે એદેશે ચલ્લિશ કોટિરાઓ બેશિ માનુષ પ્રતિદિન માનવાધિકાર અબમાનના ઓ લંઘનેર શિકાર હન।

પરિશેષે બાયિટી ખબે સંક્ષેપિત। એદેશીય સ્ત્રે સિભિલ સોસાઈટીર બુપ ઓ ભૂમિકા ખંડિત હલેણ નાના ઘટનાય ઉઠે આસાર બર્ણના ઓ રાજનૈતિક દલગુલિર ધર્મીય સંગઠનેર મતો સામાજિક ફ્યાસિવાદે આદ્યાપ્રકાશ ક્રમશાંટી એકટા પ્રતિભારતીય પૂર્જિર અસમ વિકાશેર ચારિત્રેર બિપરીતે કૃષક - શ્રમિક - મધ્યબિભેર સામગ્રીક મનેર મૂસ્ત્રિર સંગ્રામેર ઉંસ થેકેઇ ઉઠે આસાને। હાઁ ઉઠે આસાને તાર નાના સંજે - અસંજે - નિયેછે। એદેશે માનવાધિકાર આદોલના એકધરનેર સુઉચ્ચ નાગરિક મનેર સંગ્રામેર। પ્રચદ પરિકલ્પના આકફણીય। બાયિટીર નિર્માણ ઓ શિલ્પ ગુણમાન યથાયથ। પરિશેષે યથાસમય એ ધરનેર ચર્ચાર અબતારનાર જન્ય લેખક સાધુવાદ પાવને।

સિભિલ સોસાઈટી ઇઉરોપ - ભારત
કનિસ્ક ટોચદુરી
આંગ્લિક દર્પણ